

**Kerb stone handle  
VZ I**

Order-number

Serial-number

Dear customer,

to choose a PROBST device was a good decision, because you acquired a machine equipped with modern and progressive techniques.

If you stand in need of help or spare parts please contact your local service-point or our spare part-division.

Before you request any service, please carefully read your documentation, where you will find hints and advices how to remove errors. In that way you will save money and time, because maintenance and adjustment are not free during the guarantee-time.

To avoid errors and achieve a short handling-time spare part-orders should be sent by mail, fax or e-mail.

Please tell us the **device-type**, the **device-number**,  
if possible the **order-number** and the **part-number**.

You can find these information's in the spare-part-list of the documentation

We hope you achieve a facilitation of your work.

Your *PROBST GmbH*

Erdmannhausen, März 2001  
WO-kG

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| <b>1. Contents</b>                  |            |
| <b>1. Contents</b>                  | <b>1.1</b> |
| <b>2. Declaration of conformity</b> | <b>2.1</b> |
| <b>3. General</b>                   | <b>3.1</b> |
| 3.1 Authorized use                  | 3.1        |
| 3.2 Survey and construction         | 3.1        |
| 3.3 Technical data                  | 3.1        |
| <b>4. Safety</b>                    | <b>4.1</b> |
| 4.1 Personnel requirements          | 4.1        |
| 4.2 Protective equipment            | 4.1        |
| 4.3 Accident prevention             | 4.1        |
| 4.4 Operating and visual inspection | 4.1        |
| 4.5 Service requirements            | 4.1        |
| 4.6 Lifting equipment / Fork lift   | 4.1        |
| 4.7 Safety procedures               | 4.2        |
| 4.8 Unauthorized alterations        | 4.2        |
| <b>5. Description and Operation</b> | <b>5.1</b> |
| 5.1 Mechanical construction         | 5.1        |
| 5.2 Adjustment of the opening width | 5.1        |
| 5.3 Operation                       | 5.1        |
| <b>6. Maintenance and care</b>      | <b>6.1</b> |
| 6.1 Maintenance                     | 6.1        |
| 6.2 Removing errors                 | 6.1        |
| 6.3 Repairs                         | 6.1        |
| 6.4 Service requirements            | 6.2        |
| 6.5 Spareparts                      | 6.2        |

## 2. Declaration of conformity

Konformitätserklärung ; Déclaration de Conformité ; Certificato di conformità norme CE

**Hersteller:** Probst Greiftechnik Verlegesysteme GmbH

Manufacturer: Gottlieb-Daimler- Straße 6

Producteur: 71729 Erdmannhausen

Construttore:

**Beschreibung der Maschine:** Versetzzange VZ

Description of the machine: kerb stone clamp VZ

Description de la machine: pince pour bordures VZ

Descrizione della macchina: Pinza per cordoli VZ

**Einschlägige Bestimmungen, denen die Maschine entspricht:**

Complies with the following provisions applying to it:

Spécifications respectives qui sont conformes à la machine:

Definizione che sono confirmi alla macchina:

**EG-Richtlinie EWG 89/392/EWG, 91/368/EWG, 93/44/EWG (Maschinenrichtlinie)**

EC-machinery directive EEC 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC

Idée directrice CE EWG 89/392/EWG, 91/368/EWG, 93/44/EWG

EG-Linea di Guida CE EWG 89/392/EWG, 91/368/EWG, 93/44/EWG

**Fundstellen der harmonisierten Normen:**

Applied harmonized standards in particular:

Lieux de découverte des normes harmonisées:

Luogo di accertamento delle norme armonizzate:

**DIN EN 292-1 11.91 Sicherheit von Maschinen, Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze, Teil 1: Grundsätzliche Terminologie, Methodik.**

Safety of machinery; Basic concepts, general principles for design, Part 1: Basic terminology, methodology.

Sécurité des machines; notions fondamentales, principes généraux de conception, Partie 1: terminologie de base, méthodologie.

Sicurezza della macchina, nozioni fondamentali, verifica della struttura generale, Parte 1:terminologia di base, metodologia.

**DIN EN 292-2 11.91 Sicherheit von Maschinen, Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze, Teil 2: Technische Leitsätze und Spezifikationen.**

Safety of machinery; basic concepts, general principles for design; Part 2: principles and specifications.

Sécurité des machines; notions fondamentales, principes généraux de conception; Partie 2: Principes et spécifications techniques.

Sicurezza della macchina, nozioni fondamentali, verifica della struttura generale; Parte 2:principi e specificazioni tecniche.

- DIN EN 294 08.92 Sicherheitsabstände gegen das Erreichen von Gefahrenstellen mit den oberen Gliedmaßen.**  
 Safety distance against reaching hazard places with the upper extremities.  
 Distances de sécurité afin de pas atteindre le lieux de danger avec les extrémités du corps supérieurs.  
 Distanza di sicurezza al fine di evitare pericolo di passaggio sotto carichi sospesi.
- DIN EN 349 06/93 Mindestabstände zur Vermeidung des Quetschens von Körperteilen.**  
 Minimum distance to avoid squeezing any parts of the body.  
 Distances minimum afin d'éviter une contusion des parties du corps.  
 Distanza minima al fine di evitare contusioni di parti del corpo.

**Fundstellen nationaler technischer Normen und Spezifikationen:**

Applied national technical standards and specifications in particular:

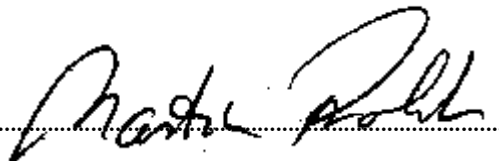
Lieux de découverte des normes et spécification techniques nationales:

Origine delle norme e specificazioni tecniche:

- VBG 9a 10.90 Lastaufnahmeeinrichtungen im Hebezeugbetrieb.**  
 Lifting machines with suspended loads.  
 Installation pour pendre des charges dans l'entreprise des appareils de levage.  
 Verifica del carico accettato dagli apparecchi di sollevamento.
- DIN 8563 10.78 Sicherung der Güte von Schweißarbeiten.**  
 T1 und T2 Securing the quality of welding works.  
 Sécurité de la qualité des travaux à souder.  
 Sicurezza di buona tenuta della saldature.
- DIN 15428 08.78 Hebezeug Lastaufnahmeeinrichtungen , Technische Lieferbedingungen.**  
 Lifting machines, technical delivery terms.  
 Installations pour pendre des charges des appareils de levage, conditions de livraison techniques.  
 Verifica del carico accettato dall'impianto di sollevamento, capitolato tecnico.
- DIN 31001 04.83 Sicherheitsgerechtes Gestalten technischer Erzeugnisse; Schutzeinrichtungen, Begriffe, Sicherheitsabstände für Erwachsene und Kinder.**  
 Safety requirements for the design of technical equipment; protecting devices, definitions, safety distances for adults and children.  
 Formation des produits techniques, installation de protection, notions, distances de sécurité pour des adults et des enfants, conformes à la sécurité.  
 Conoscenza delle norme di sicurezza da parte dell'utilizzatore, protezioni antfortunistiche, distanza di sicurezza dei carichi sospesi da adulti e bambini.

**Unterschrift, Angaben zum Unterzeichner:**

Erdmannhausen, den 21.03.2001 .....



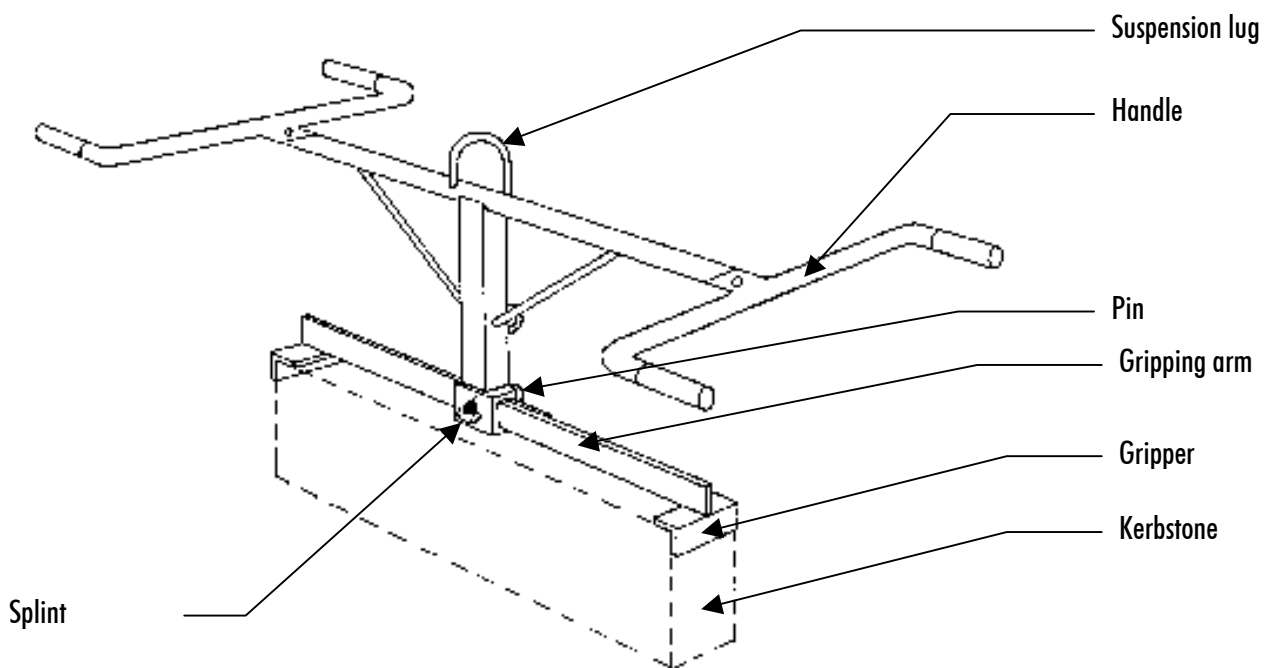
**M.Probst, Geschäftsführer**

### 3. General

#### 3.1 Authorized use

- ▶ The VZ I is only designed for the use specified in this documentation.
- ▶ All relevant safety regulations, especially section IV of VBG 9a , and additional local health and safety regulations have to be observed.
- ▶ Any other use of VZ I is unauthorized and therefore forbidden.
- ▶ The VZ I is specially designed for lifting and transportation of kerb stones with suitable dimensions.
- ▶ It is not allowed to lift conical parts because they could slip out of the handle.
- ▶ The VZ I must be only be used in close proximity to the ground.

#### 3.2 Survey and construction



#### 3.3 Technical data

Type:

Versetzzange VZ

| Opening width<br>[mm] | Immersion depth<br>[mm] | Gripper length<br>[mm] | Carrying capacity<br>[kg] | Dead weight<br>[kg] |
|-----------------------|-------------------------|------------------------|---------------------------|---------------------|
| 485 – 1.020           | 40                      | 100                    | 100                       | 12                  |

## 4. Safety

### 4.1 Personnel requirements

- ▶ Only authorized and trained personnel is allowed to operate the VZ I
- ▶ Each operator must have read and understood the operating instructions
- ▶ The manual guiding is only allowed for machines with handles. For jaws and grippers manual guiding is strictly forbidden

### 4.2 Protective equipment

The protective equipment must consist of the following parts:

- ▶ Protective clothing
- ▶ Safety gloves
- ▶ Safety shoes

### 4.3 Accident prevention

- ▶ The operating range have to be covered for unauthorized persons, especially children
- ▶ A careless workplace increases the danger of accidents.
- ▶ The workplace have to be sufficiently illuminated !
- ▶ Take care handling wet, dirty and not solidified components.
- ▶ **Attention at thunderstorms!**

### 4.4 Operating and visual inspection

- ▶ The VZ I and the lifting equipment / fork lift have to be checked each time before they are used.
- ▶ Maintenance and lubrication are only permitted when machine is shut down.
- ▶ Do not use the machine, until all faults which can cause safety hazards are removed.
- ▶ Unrecognizable data plates have to be replaced.
- ▶ Worn and broken grippers have to be replaced.
- ▶ The operating instructions must be available at the workplace every time.
- ▶ Do not remove the data plate of the machine.
- ▶ If there are splits at carrying parts of the machine, immediately stop using it.

### 4.5 Service requirements

- ▶ It is the contractors responsibility to ensure that the VZ I is checked by an expert in periods of max. 1 year.
- ▶ All noticed defects have to be removed immediately.
- ▶ All regulations of section IV VBG 9a have to be observed

### 4.6 Lifting equipment / Fork lift

The lifting equipment / fork lift have to be in good, safe working condition.

Take care that the max. capacity of the lifting equipment / fork lift is not exceeded.

Only authorized and qualified personnel is allowed to operate the lifting equipment / fork lift.

## 4.7 Safety procedures

- ▶ The use of the VZ I is only permitted in proximity to the ground. Do not swing it over peoples heads.
- ▶ Avoid quick or jerky movements with the lifting equipment / fork lift
- ▶ While using the VZ I be sure that there are no persons in the working area. *Life danger!!*
- ▶ Do not lift any components off-center, because that could fall down.

All unauthorized transportations with the VZ I are not allowed, for example:

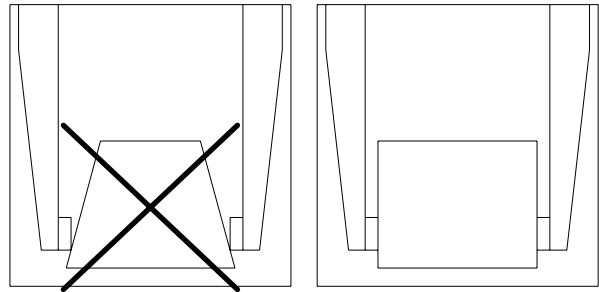
**Transportation of people and animals**

**Transportation of other goods than described in this manual.**

**Transport of non rectangular good, because they could fall down.**

## 4.8 Unauthorized alterations

**Unauthorized alterations of the VZ I or the use of any self-made additional equipment could cause danger and is therefore forbidden.**

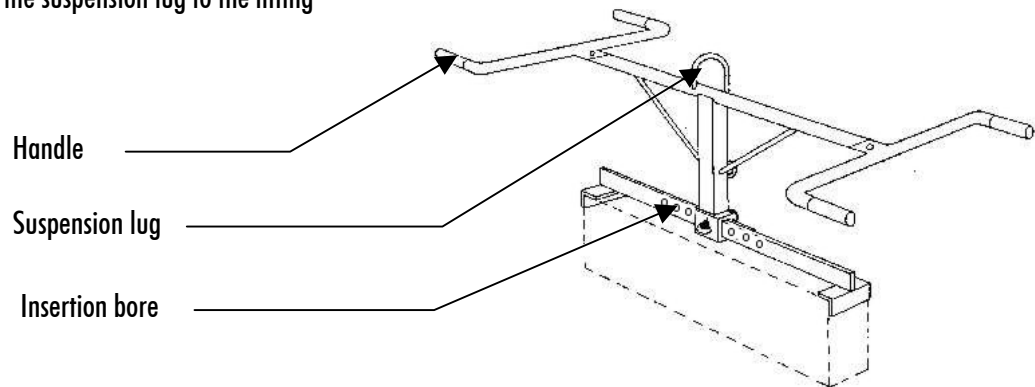




## 5. Description and Operation

### 5.1 Mechanical construction

Assemble the VZ I with the suspension lug to the lifting equipment.



### 5.2 Adjustment of the opening width

- ▶ The opening width of the VZ I is adjustable from 485mm to 1020mm by moving the retaining pin
- ▶ Remove the splint and the pin and move the gripping arms to another position.
- ▶ Insert the pin in the insertion bore and fix it with the splint.

### 5.3 Operation

- ▶ Attach the VZ I with the suspension lug to the lifting equipment and move it in position.
- ▶ Lower the VZ I carefully onto the kerb stone.
- ▶ Lifting the VZ I the rubber grippers will edge the kerbstone.
- ▶ If you transport plates avoid quick and jerky movements, because the plates could fall out of the VZ I.
- ▶ Set down the VZ I and use the handles to disconnect the kerbstone from the VZ I

## 6. Maintenance and care

### 6.1 Maintenance

To ensure the correct function, safety and service life the following points have to be executed.

**For all maintenance work the VZ I have to be completely shut down.**

| Maintenance   | Work   |
|---|--|
| weekly  | ▶ Check of all screws and connections, if necessary fasten it.   |
| monthly   | ▶ Grease all joints and bolts  |
| Min. 1x per year, at hard working conditions reduce interval. | Check of all the suspension parts, bolts and straps. Check for corrosion and safety by an expert( => See VBG 9a, Section. V, §39-§41). |

### 6.2 Removing errors

| Error                            | Cause   | Removal   |
|----------------------------------|---|---|
| The gripping-power is not enough | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ The gripper are worn.</li> <li>▶ The carrying capacity is exceeded.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Replace the grippers.</li> <li>▶ Reduce the weight of the products.</li> </ul> |
| The VZ I is hanging not straight | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ The VZ I is not loaded symmetrically</li> </ul>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Load it symmetrically.</li> </ul>  |

### 6.3 Repairs

- ▶ Only persons with the appropriate knowledge and ability are allowed to repair the VZ I.
- ▶ For all repairs the VZ I have to be completely shut down.
- ▶ Before the VZ I is used again, the VZ I have to be checked by an expert.

### 6.4 Service requirements

It is the contractors responsibility to ensure that VZ I is checked by an expert in periods of max. 1 year. We recommend, after checking the VZ I to put on the Badge „Safety checked“. You can receive these badges from us.

| Device | Year | Date | Expert | Company |
|--------|------|------|--------|---------|
|        | 2001 |      |        |         |
|        | 2002 |      |        |         |
|        | 2003 |      |        |         |
|        | 2004 |      |        |         |
|        | 2005 |      |        |         |
|        | 2006 |      |        |         |
|        | 2007 |      |        |         |
|        | 2008 |      |        |         |

safety-check  
according to  
UVV §40 VBG 9a

next check

earlier if necessary

*probst*  
Greiftechnik  
Verlegesysteme

### 6.5 Spare parts